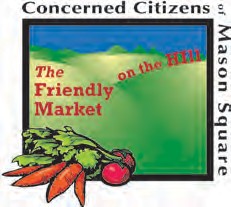
**сообществе Партнеры HIP в**



# Известно ли Вам? HIP сотрудничает по всему округу Хэмпден более чем с 75 общественными организациями, агенствами, больницами и церквями. Полный список приведен на вебсайте [www.mass.gov/dta/](http://www.mass.gov/dta/) hip. Дополнительную информацию по программе HIP можно получить,

**позвонив по телефонной линии DTA HIP: 1-888-987-4487.**



Agawam Public Library • Agawam Senior Center • American Heart Association • Boston Collaborative for Food and Fitness and Boston Bounty Bucks • Brightwood Health Center • Catholic Charities- Dioceses of Springfield

* Chicopee Public Library • City of Springfield MASS in Motion • Community Involved in Sustaining Agriculture (CISA) • CommunityMusicSchoolofSpringfield • Concerned Citizens of Mason Square • Department of Agricultural Resources • Department of Children and Families • Department of Developmental Services • Department of Early Education and Care • Department of Elder Affairs • Department of Housing and Community Development
* Department of Public Health • Department of Public Health - WIC Local Office • Department of Public Health- WIC • Department of Youth Services • Enlace de Familia
* Executive Office of Education & the Department of Elementary & Secondary Education • Executive Office of Elder Affairs • Executive Office of Health and Human Services • Federation of Massachusetts Farmers Markets
* Food Bank of Western Massachusetts • Gandara Center • Gardening the Community • HAP Housing • Holyoke Community College • Holyoke Food & Fitness Policy Council • Holyoke Girls Inc. • Holyoke Heritage Park Visitor Center • Interagency Council on Housing and Homelessness • Jewish Family Services • Lorraine’s Soup Kitchen and Pantry • Ludlow Adult Learning Center
* Ludlow Hubbard Library • Lutheran Social Services
* MA Farm to School Project • MA Food SNAP Coalition • Martin Luther King Community Center • Mason Square Library • Massachusetts Food Association
* Massachusetts Office of Refugees and Immigrants • Mercy Medical Center • New North Citizens Council
* Noble Hospital • North End Campus Coalition • Nuestras Raices • Office of Medicaid • Open Pantry • Our Lady of Guadalupe Parish • OWL Adult Education Center
* Palmer Library • Partners for a Healthier Community
* Pioneer Valley Planning Commission • Project Bread
* Providence Ministries • Riverview Senior Center • Russian Community Association of Massachusetts • SHINE • Springfield Central Library • Springfield Partners for Community Action • Square One • St. Anthony of Padua Parish • St. Michael’s Cathedral • Trial Court - Housing Department in Western Division • United Way of Pioneer Valley • University of Massachusetts, School of Public Health and Health Sciences • Vietnamese Health Project at Mercy Medical Center • West Springfield Library
* Western MA Network to End Homelessness • Western MA Refugee and Immigrant Coalition • YMCA of Greater Springfield



NewNorthCC.org



New North Citizens’ Council



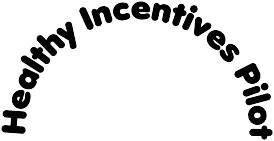
**Пилотная программа Массачусетского департамента помощи в переходный период**



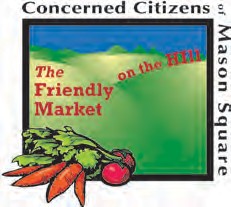
Список партнеров в сообществе

HIP Community Partners List -Russian August 22, 2012 – F002RU

**HIP Community Partners**



**Did you know? HIP is working with over 75 community organizations, agencies, hospitals, and churches across Hampden County.** A complete list can be found at [**www.mass.gov/dta/hip**.](http://www.mass.gov/dta/hip) For more information on HIP please call the DTA HIP call-line: **1-888-987-4487**.



Agawam Public Library • Agawam Senior Center • American Heart Association • Boston Collaborative for Food and Fitness and Boston Bounty Bucks • Brightwood Health Center • Catholic Charities- Dioceses of Springfield

* Chicopee Public Library • City of Springfield MASS in Motion • Community Involved in Sustaining Agriculture (CISA) • CommunityMusicSchoolofSpringfield • Concerned Citizens of Mason Square • Department of Agricultural Resources • Department of Children and Families • Department of Developmental Services • Department of Early Education and Care • Department of Elder Affairs • Department of Housing and Community Development
* Department of Public Health • Department of Public Health - WIC Local Office • Department of Public Health- WIC • Department of Youth Services • Enlace de Familia
* Executive Office of Education & the Department of Elementary & Secondary Education • Executive Office of Elder Affairs • Executive Office of Health and Human Services • Federation of Massachusetts Farmers Markets
* Food Bank of Western Massachusetts • Gandara Center • Gardening the Community • HAP Housing • Holyoke Community College • Holyoke Food & Fitness Policy Council • Holyoke Girls Inc. • Holyoke Heritage Park Visitor Center • Interagency Council on Housing and Homelessness • Jewish Family Services • Lorraine’s Soup Kitchen and Pantry • Ludlow Adult Learning Center
* Ludlow Hubbard Library • Lutheran Social Services
* MA Farm to School Project • MA Food SNAP Coalition • Martin Luther King Community Center • Mason Square Library • Massachusetts Food Association
* Massachusetts Office of Refugees and Immigrants • Mercy Medical Center • New North Citizens Council
* Noble Hospital • North End Campus Coalition • Nuestras Raices • Office of Medicaid • Open Pantry • Our Lady of Guadalupe Parish • OWL Adult Education Center
* Palmer Library • Partners for a Healthier Community
* Pioneer Valley Planning Commission • Project Bread
* Providence Ministries • Riverview Senior Center • Russian Community Association of Massachusetts • SHINE • Springfield Central Library • Springfield Partners for Community Action • Square One • St. Anthony of Padua Parish • St. Michael’s Cathedral • Trial Court - Housing Department in Western Division • United Way of Pioneer Valley • University of Massachusetts, School of Public Health and Health Sciences • Vietnamese Health Project at Mercy Medical Center • West Springfield Library
* Western MA Network to End Homelessness • Western MA Refugee and Immigrant Coalition • YMCA of Greater Springfield



NewNorthCC.org



New North Citizens’ Council



**A pilot of the Massachusetts Department of Transitional Assistance**



HIP Community Partners List - August 22, 2012